

Второ основание: прилагането от Общия съд в съдебното му решение и от Комисията в спорното решение на член 4, параграф 1, буква б) от Приложение VII към Правилника на длъжностните лица по отношение на жалбоподателя поражда необоснована дискриминация.

(¹) Решение от 19 март 2018 г. на Служба за управление и плащане по индивидуални права, с което се отнема правото на жалбоподателя на надбавка за експатриране и на плащане на пътните разноски, считано от 1 декември 2017 г.

**Преюдициално запитване от Obersten Gerichtshofs (Австрия), постъпило на 22 декември 2020 г. —
Avis Autovermietung Gesellschaft mbH/Verein für Konsumenteninformation**

(Дело C-701/20)

(2021/C 98/08)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Oberster Gerichtshof

Страни в главното производство

Жалбоподател в ревизионното производство: Avis Autovermietung Gesellschaft mbH

Ответник в ревизионното производство: Verein für Konsumenteninformation

Преюдициален въпрос

Допускат ли разпоредбите на глава VIII от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (¹) (наричан по-нататък „ОРЗД“), и по-специално тези на член 80, параграфи 1 и 2 и на член 84, параграф 1, национална правна уредба, която — наред с правомощията за намеса на надзорните органи, компетентни за наблюдението и прилагането на Регламента, и възможностите за правна защита на субектите на данните — предоставя, от една страна, на конкуренти, и от друга страна, на определени от националното право спружения, структури и камари правомощие да прецедяват граждански иски при нарушения на ОРЗД — без оглед на конкретно нарушение на права на определени субекти на данни и без възложен от субект на данни мандат — на основание на забраната за нелоялни търговски практики, нарушение на закон за защита на потребителите или забраната да се използват недействителни общи търговски условия?

(¹) ОВ L 119, 2016 г., стр. 1.

**Жалба, подадена на 28 декември 2020 г. от Zhejiang Jiuli Hi-Tech Metals Co. Ltd срещу решението,
постановено от Общия съд (шести състав) на 15 октомври 2020 г. по дело T-307/18, Zhejiang Jiuli
Hi-Tech Metals/Комисия**

(Дело C-718/20 P)

(2021/C 98/09)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Zhejiang Jiuli Hi-Tech Metals Co. Ltd (представители: K. Adamantopoulos, dikigoros, и P. Billiet, advocaat)

Друга страна в производството: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

— да се отмени изцяло обжалваното съдебно решение,

- да се уважи петитумът на жалбата, подадена от жалбоподателя пред Общия съд, и да се отмени Регламент (ЕС) 2018/330⁽¹⁾ в частта, която се отнася до жалбоподателя, съгласно член 61 от Статута на Съда,
- да се осъди ответникът да заплати разноските, направени от жалбоподателя за производството по обжалване пред Съда и за производството, образувано от Общия съд по дело T-307/18.

При условията на евентуалност, жалбоподателят моли Съда:

- да върне делото обратно на Общия съд, който да се произнесе по исканията на жалбоподателя, съобразно етапа на развитие на производството, и
- да не се произнася по съдебните разноски.

Основания и основни доводи

Първо основание: Общият съд допуснал грешка при прилагането на правото с извода си, че Комисията своевременно е уведомила жалбоподателите по настоящото дело за всички основни факти и съображения. Ако Комисията била изпълнила задълженията си по член 20, параграфи 2 и 4 от Регламент (ЕС) 2016/1036⁽²⁾ (наричан по-нататък „Основният регламент“), жалбоподателят щял да изпрати конструктивни коментари на Комисията и преценката дали е налице дъмпинг щяла да е в полза на жалбоподателя. Освен това Общият съд изопачил фактите, като приел, че нормалната стойност на категорията на обсадните тръби и тръби за добив на жалбоподателя, т.нар. „БТНС“ (безшевни тръби от неръждаема стомана), е била установена въз основа на контролните номера на продукта, съобщени от индийския производител.

Второ основание: в обжалваното съдебно решение била допусната грешка при прилагането на правото, тъй като било прието, че законосъобразността на актовете на Съюза, приети съгласно член 2, параграф 7 от Основния регламент, не може да бъде разглеждана през призмата на Протокола за присъединяване на Китайската народна република към СТО. Субсидиарно, в обжалваното съдебно решение била допусната грешка при прилагането на правото, тъй като не било признато, че член 2, параграф 7 от Основния регламент е изключение от член 2, параграфи 1–6 от този регламент, което може да бъде приложено конкретно само спрямо вноса на Китай в ЕС по силата на разпоредбите на член 15, параграф 1, буква d) от Протокола за присъединяване на Китай към СТО, докато тези разпоредби са в сила. В случая на жалбоподателя използването от Комисията на Индия като държава аналог било неправилно, от гледна точка на правото както на Съюза, така и на СТО. Вследствие от този подход Комисията констатирала наличието на много висок дъмпингов марж в случая на жалбоподателя, а такъв изобщо нямало да има, ако вместо това Комисията била приложила към жалбоподателя разпоредбите на член 2, параграфи 1–6 от Основния регламент. Освен това в точка 154 от обжалваното съдебно решение, а оттам — и на други места по-нататък в решението — Общият съд не се спрял на проблема с невярната информация, предоставена на Комисията от индийския производител, при все че в точка 150 от обжалваното съдебно решение Общият съд надлежно изложил този довод на жалбоподателя.

Трето основание: в констатациите на Общия съд били допуснати грешки при прилагането на член 2, параграфи 10 и 11 и член 11, параграф 9 от Основния регламент, където е пропуснато задължението на институциите на Съюза да гарантират — в случая на жалбоподателя — обективно сравнение между нормалната стойност и експортната цена на жалбоподателя.

Четвърто основание: в констатациите на Общия съд били допуснати грешки при прилагането на правото и фактите били изопачени. Възприетата от Комисията методология за определяне на коефициентите, приложени към нормалната стойност на БТНС, вид „С“ на жалбоподателя, както и начинът, по който била определена нормалната стойност на обсадните тръби и тръби за добив на жалбоподателя, т.нар. „БТНС“, били неправилни и не гарантирали справедлива нормална стойност за жалбоподателя съгласно член 2 от Основния регламент, което довело до много завишени дъмпингови маржове за жалбоподателя. В допълнение, тези констатации на Общия съд напълно игнорирали решението на апелативния орган на СТО по дело EC Fasteners.

Пето основание: Общият съд допуснал грешка при прилагането на правото, като включил в констатациите си за отражението върху ЕС от подбиването на цената на БТНС на жалбоподателя цените на БТНС на жалбоподателя, използвани при митническия режим активно усъвършенстване.

- (¹) Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/330 на Комисията от 5 март 2018 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове безшевни тръби от неръждаема стомана с произход от Китайската народна република вследствие на преглед с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 63, 2018 г., стр. 15).
- (²) Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 година за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз (ОВ L 176, 2016 г., стр. 21).

Преюдициално запитване от Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia (Италия), постъпило на 8 януари 2021 г. — Sea Watch E.V./Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Capitaneria di Porto di Palermo

(Дело C-14/21)

(2021/C 98/10)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia

Страни в главното производство

Жалбоподател: Sea Watch E.V.

Отговорник: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Capitaneria di Porto di Palermo

Преюдициални въпроси

- А) Попада ли в приложното поле на Директива 2009/16/ЕО (¹) — и следователно може ли да бъде извършван PSC [Port State Control, държавен пристанищен контрол на корабите] и по отношение на — кораб, класифициран като товарен кораб от органа за класифициране на държавата на знамето, но който на практика извършва изключително и системно нетърговска дейност, каквато е така наречената дейност SAR [search and rescue, търсене и спасяване] (извършвана от SW [Sea Watch E.V.] и SW4 [кораб Sea Watch 4] на основание нейния устав)?

В случай че [...] Съдът приеме, че [...] в приложното поле на Директива 2009/16/ЕО попадат и корабите [които на практика не извършват търговска дейност], допуска ли тълкуваната по този начин директива национална правна уредба като посочената в член 3 от [Законодателен декрет] № 53/2011, с който се транспонира член 3 от Директива 2009/16/ЕО, който обаче изрично определя в параграф 1 [на член 3 от посочения законодателен декрет] приложното поле на PSC, като го ограничава само до кораби, използвани за търговски цели, изключвайки не само корабите за развлечения, но и товарните кораби, които на практика не извършват — и следователно не се използват за — търговска дейност?

Може ли от друга страна основателно да се приеме, че попадат в приложното поле на Директивата — доколкото в резултат на направените през 2017 г. изменения са обхванати и пътническите кораби — търговските кораби, които системно извършват т. нар. дейност SAR на бедстващи хора в морето, приравнявайки по този начин превозването на хора, спасени в морето, тъй като животът им е бил в опасност, с превозването на пътници?

- Б) Може ли обстоятелството, че корабът е превозвал брой лица, много по-голям посочения в свидетелството за оборудването за безопасност, макар и в резултат на т. нар. дейност SAR, или във всички случаи обстоятелството, че притежава свидетелство за оборудването за безопасност, отнасящо се за много по-малък брой лица от действително превозваните — законосъобразно да бъде част от първостепенните фактори по приложение I, част II, точка 2А или от непредвидените фактори по приложение I, част II, точка 2Б, посочени в член 11 от Директива 2009/16/ЕО?